

# RESMED



Presented With Compliments From  
[www.DirectHomeMedical.com](http://www.DirectHomeMedical.com)

**AutoSet™**

**Elite™**

**Escape Auto™**

**Escape™**

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICES

**H5i™**

HEATED HUMIDIFIER



## Welcome Guide

Português

**S9™** Series

More. Comfort.

**S9**<sup>TM</sup> | Series  
More. Comfort.

# Bem-vindo(a)

Obrigado por optar pela Série S9 ou pelo H5i. Antes de colocar esses dispositivos em funcionamento, leia completamente os Guias de Boas-vindas e de Informações.



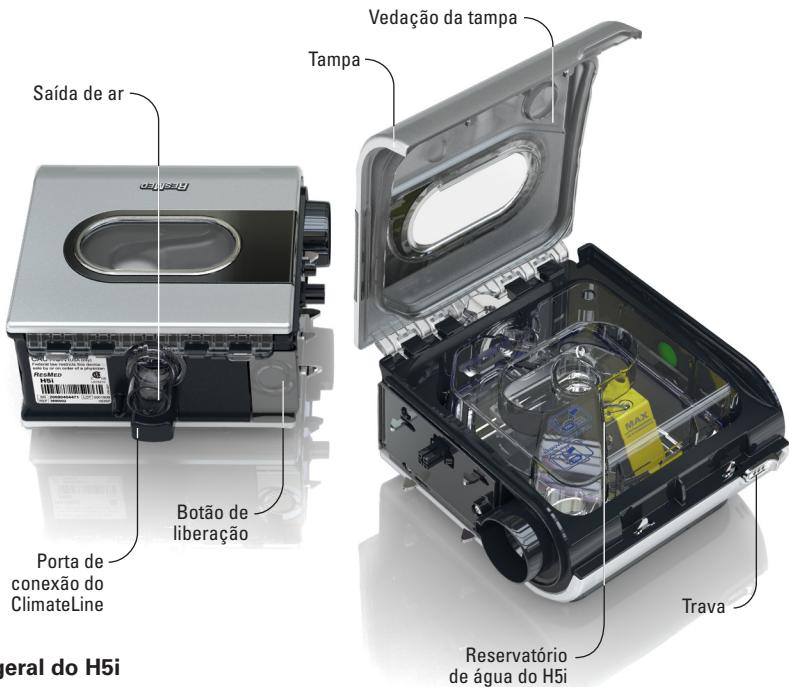
## Visão Geral do S9

O sistema S9 inclui os seguintes elementos:

- Dispositivo S9 • Tubo de ar SlimLine • Fonte de alimentação de 90W • Bolsa de transporte do S9
- Cartão SD • Estojo de proteção do cartão SD do S9.

Os componentes opcionais incluem:

- Umidificador aquecido H5i • Tubo de ar padrão • Fonte de alimentação de 30W (não aceita o H5i).



## Visão geral do H5i

O sistema H5i inclui os seguintes elementos:

- Umidificador aquecido H5i
- Reservatório de água do H5i.

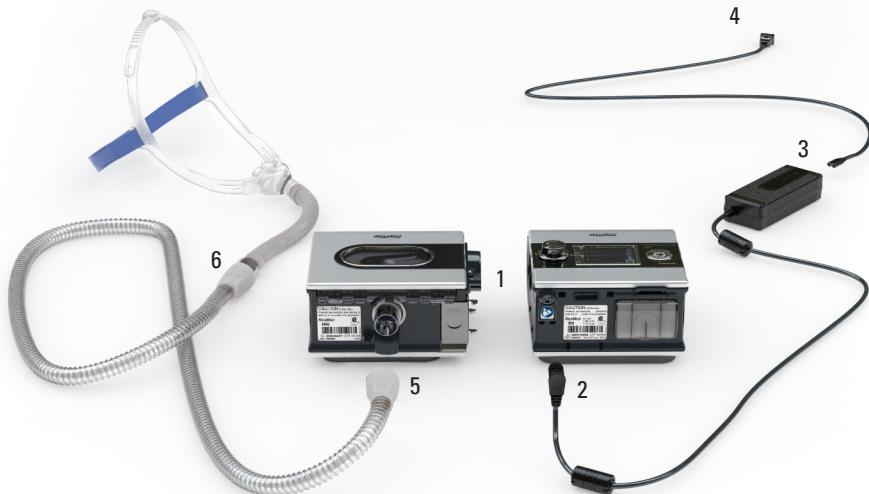
Os componentes opcionais incluem:

- Tubo aquecido ClimateLine
- Reservatório de água limpável do H5i.

## Dicas de transporte

Ao transportar ou viajar com seu H5i:

- Certifique-se de que o reservatório de água está vazio.
- Desconecte o H5i do S9 usando o botão de liberação.



## Montagem

1. Alinhe o H5i ao S9 e empurre um contra o outro até ouvir o clique de encaixe.
2. Conecte o plugue CC da fonte de alimentação à parte de trás do S9.
3. Conecte o cabo de energia à fonte de alimentação.
4. Conecte a outra extremidade do cabo de energia a uma tomada da rede elétrica.
5. Conecte uma das extremidades do tubo de ar firmemente à saída de ar.
6. Conecte o sistema de máscara montado à extremidade livre do tubo de ar.

### Notas:

- Para obter mais informações sobre como montar sua máscara, consulte o manual do usuário da máscara.
- Para conhecer as máscaras recomendadas, consulte [www.resmed.com](http://www.resmed.com) na página Products (Produtos) em Service & Support (Serviço e Suporte).

## Como encher o reservatório de água

1. Deslize a trava e erga a tampa para abrir.
2. Remova o reservatório de água.
3. Encha o reservatório (pelo orifício central) com água destilada ou água desionizada até a marca de nível máximo (380 ml).
4. Recoloque o reservatório de água no H5i.
5. Feche a tampa, certificando-se de ouvir o clique de encaixe.





## Elementos básicos do S9

O painel de controle do seu dispositivo S9 inclui um visor LCD, um botão de iniciar/parar, um botão de selecção e as teclas de menu Info e Config.

**Botão de iniciar/parar**  
Inicia ou pára o tratamento.

Menu Início

**Menu Info**  
Permite ver as estatísticas do sono.

Visor LCD

**Menu Config**  
Permite fazer alterações nas configurações.

**Botão de selecção**  
Girar o botão permite percorrer o menu e alterar configurações.  
Pressionar o botão permite entrar num menu e confirmar sua opção.

**Legenda:**

Início

Nível de umidade

Rampa

Tubo aquecido

Controle climático

Iniciar/Parar

Botão de selecção

Menu Config

Menu Info

## Ajuste do nível de umidade

Na faixa de DESL a 6, você pode ajustar a umidade a qualquer momento até encontrar o nível mais confortável. Para ajustar o nível de umidade:



1. Na tela INÍCIO, gire até que a tela UMIDADE seja exibida em azul.
2. Pressione . A seleção é realçada em laranja.
3. Gire até que o nível de umidade necessário seja exibido.
4. Pressione para confirmar sua escolha.

## Aquecimento do H5i

O recurso de aquecimento é usado para pré-aquecer a água antes do início do tratamento.

Para iniciar o aquecimento:

1. Navegue até o ícone de nível de umidade.
2. Mantenha pressionado por três segundos. É exibida a barra de status de Aquecimento.

Você pode interromper o aquecimento a qualquer momento pressionando por pelo menos três segundos. Você pode começar o tratamento a qualquer momento pressionando .

*Nota: para ajudar no esfriamento da chapa de aquecimento, seu dispositivo S9 continua a soprar ar por até uma hora após o término do tratamento. Contudo, você pode desconectar o dispositivo da tomada de energia a qualquer momento e deixar que a chapa de aquecimento esfrie sem o fluxo de ar.*



## Ajuste do tempo de rampa

Concebido para tornar o início do tratamento mais confortável, o tempo de rampa é o período no qual a pressão aumenta de um nível inicial baixo até o valor a ser usado no tratamento. Para ajustar o tempo de rampa:



1. Na tela INÍCIO, gire até que a tela RAMPA seja exibida em azul.
2. Pressione . A seleção é realçada em laranja.
3. Gire até que o tempo de rampa necessário seja exibido.
4. Pressione para confirmar sua escolha.

## Utilização do ajuste da máscara

Disponível no S9 AutoSet e no S9 Elite, o Ajuste da Máscara auxilia o usuário a colocar e ajustar a máscara corretamente. Esse recurso fornece a pressão de tratamento por três minutos antes do início do tratamento, para que você possa verificar e ajustar a colocação da máscara de modo a minimizar fugas.

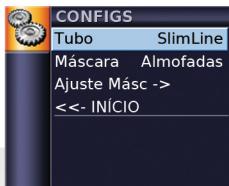
1. Coloque a máscara da forma descrita no manual do usuário da máscara.
2. Na tela INÍCIO, mantenha pressionado por três segundos. É exibida uma das telas AJUSTE MÁSC a seguir:



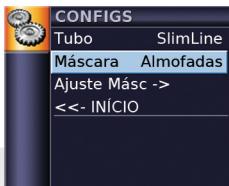
3. Se necessário, ajuste a máscara, a almofada da máscara e o arnês até obter um Bom posicionamento. Após três minutos, a pressão retorna à pressão definida e o tratamento é iniciado. O ajuste de máscara pode ser encerrado a qualquer momento pressionando-se .

## Seleção do tipo de máscara

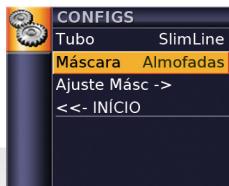
Para selecionar o tipo de máscara:



1. Pressione . A tela CONFIGS é exibida.



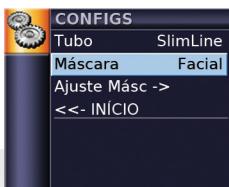
2. Gire até que Máscara seja exibida em azul.



3. Pressione . A seleção é realçada em laranja.



4. Gire até que a configuração de máscara necessária seja exibida.



5. Pressione para confirmar sua escolha.



6. Pressione para voltar à tela INÍCIO.

*Nota: o Ajuste da Máscara só está disponível no S9 AutoSet e no S9 Elite.*



## **Início do tratamento**

1. Certifique-se de que a energia está conectada.
2. Ajuste o tempo de rampa ou o nível de umidificação, se necessário.
3. Coloque a máscara da forma descrita no manual do usuário da máscara.
4. Para iniciar o tratamento, basta respirar pela máscara e/ou pressionar .
5. Deite-se e posicione o tubo de ar de modo a permitir movimento livre caso você se vire durante o sono.
6. Para parar o tratamento a qualquer momento, remova a máscara e/ou pressione .

### **Notas:**

- *O SmartStart só está disponível no S9 AutoSet e no S9 Elite.*
- *Se seu médico tiver ativado o SmartStart, o dispositivo começará a funcionar automaticamente quando você respirar pela máscara e será interrompido automaticamente quando a máscara for removida.*
- *Depois do início da terapia, é exibida a tela UMIDADE.*

## Limpeza e manutenção

Realize regularmente a limpeza e manutenção descritas nesta seção.

### Diariamente

1. Remova o tubo de ar puxando pelos encaixes para dedos na manga. Pendure-o em local limpo e seco até a próxima utilização.
2. Deslize a trava do H5i.
3. Erga a tampa e remova o reservatório de água.
4. Lave o reservatório de água do H5i em água morna usando um detergente suave.
5. Enxágüe totalmente com água limpa e deixe secar longe de luz solar direta.
6. Antes do próximo uso, encha o reservatório de água, recoloque-o no H5i e feche a tampa.

*Nota: não abra o reservatório de água do H5i. Não existem peças em seu interior que possam ser reparadas pelo usuário.*



## **Semanalmente**

1. Remova o tubo de ar do dispositivo S9 e da máscara.
2. Lave o tubo de ar em água morna e detergente suave.
3. Enxágüe bem e pendure para secar.
4. Antes do próximo uso, volte a conectar o tubo de ar à saída de ar e à máscara.

## **Mensalmente**

1. Limpe o exterior do S9 e do H5i com um pano úmido e detergente suave.
2. Verifique se o filtro de ar não está perfurado ou obstruído por impurezas.
3. Desprenda a vedação da tampa e lave-a em água quente usando um detergente suave.

## **Lista de verificação de manutenção**

- ✓ Verifique se o reservatório de água do H5i e a vedação da tampa apresentam algum desgaste ou deterioração.
- ✓ Substitua o reservatório de água se algum componente estiver vazando ou se o mesmo estiver rachado, turvo ou corroído.
- ✓ Substitua a vedação da tampa se estiver rachada ou rompida.
- ✓ Limpe os depósitos de pó branco no reservatório de água usando uma solução de uma parte de vinagre caseiro para 10 partes de água.

## **Substituição do filtro de ar**

Substitua o filtro de ar a cada seis meses (ou com mais freqüência, se necessário).

1. Remova a tampa do filtro de ar que se encontra na parte de trás do dispositivo S9.
2. Remova e jogue fora o filtro de ar usado.
3. Insira um novo filtro ResMed certificando-se de que esteja bem assentado na tampa do filtro de ar.
4. Recoloque a tampa do filtro de ar.



## Cartão SD

Um cartão SD foi fornecido para obter dados terapêuticos do seu dispositivo S9 e fornecer atualizações de configurações do seu médico. Ao receber as devidas orientações, desconecte o dispositivo S9 da tomada, remova o cartão SD, insira-o no estojo de proteção e envie-o para seu médico.

### Remoção do cartão

1. Pressione o cartão SD para liberá-lo.
2. Remova o cartão.
3. Insira o cartão no estojo de proteção.
4. Envie o estojo de proteção de volta para o médico, conforme instruções.

Para obter mais informações sobre como remover e inserir seu cartão, consulte o estojo de proteção do cartão SD do S9 fornecido com o dispositivo. Guarde o estojo de proteção do cartão SD do S9 para utilização futura.



### Notas:

- Para obter informações sobre como resolver problemas, consulte o Guia de Informações.
- Para obter mais informações sobre o produto, consulte [www.resmed.com](http://www.resmed.com).

**S9**<sup>TM</sup> | Series  
More. Comfort.

368219-Por/3 2010-06

S9 Series

H5i

WELCOME

**AMER**

**Manufacturer:** ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia. **Distributed by:** ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA. ResMed (UK) Ltd 98 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK. See [www.resmed.com](http://www.resmed.com) for other ResMed locations worldwide. S9: Protected by patents: AU 691200, AU 697652, AU 702820, AU 709279, AU 724589, AU 730844, AU 736723, AU 750095, AU 750761, AU 764761, AU 779327, AU 2007252223, EP 0651971, EP 0661071, EP 0920845, EP 0927538, EP 0934723, EP 1028769, EP 1126893, EP 1144036, EP 1502618, JP 3580776, JP 3778797, NZ 504595, NZ 570415, US 5245995, US 5704345, US 6029665, US 6138675, US 6240921, US 6363933, US 6367474, US 6425395, US 6502572, US 6591834, US 6675797, US 6745768, US 6817361, US 6988496, US 7040317, US 7100604, US 7320320, US 7537010. Other patents pending. Protected by design registrations: AU 329025, AU 330142, CN 200830346526.0, EU 1067417, JP 1377401, JP 1377402, JP 1377403, NZ 411762, NZ 413090. Other designs pending. H5i: Protected by AU 2002233025, CN ZL02804936.5, HK 1065483, NZ 527088, US 6935337. Other patents pending. Designs pending. S9 and H5i are trademarks of ResMed Ltd and S9 is registered in U.S. Patent and Trademark Office. © 2010 ResMed Ltd. 368219/3 2010-06

